

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 169

Volume 35

24 June 1992

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 1593/92 of 23 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1594/92 of 23 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 1595/92 of 22 June 1992 amending the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community	5
Commission Regulation (EEC) No 1596/92 of 23 June 1992 amending Regulation (EEC) No 1303/92 increasing to 200 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	7
* Commission Regulation (EEC) No 1597/92 of 23 June 1992 amending Regulation (EEC) No 1822/77 laying down detailed rules for the collection of the co-responsibility levy introduced in respect of milk and milk products	9
Commission Regulation (EEC) No 1598/92 of 23 June 1992 introducing a corrective amount on the import of aubergines into the Community of Ten from Spain	11
* Commission Regulation (EEC) No 1599/92 of 23 June 1992 introducing precautionary measures and suspending advance fixing in certain agricultural sectors	12

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1593/92

of 23 June 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 986/92⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 June 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 986/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 105, 23. 4. 1992, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Levy (°)
0709 90 60	141,03 (°) (°)
0712 90 19	141,03 (°) (°)
1001 10 10	177,92 (°) (°) (°)
1001 10 90	177,92 (°) (°) (°)
1001 90 91	148,89
1001 90 99	148,89 (°)
1002 00 00	171,18 (°)
1003 00 10	149,30
1003 00 90	149,30 (°)
1004 00 10	125,87
1004 00 90	125,87
1005 10 90	141,03 (°) (°)
1005 90 00	141,03 (°) (°)
1007 00 90	147,59 (°)
1008 10 00	67,61 (°)
1008 20 00	122,10 (°)
1008 30 00	68,43 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	68,43
1101 00 00	221,45 (°) (°)
1102 10 00	252,66 (°)
1103 11 10	289,41 (°) (°)
1103 11 90	237,48 (°)

(°) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(°) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(°) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(°) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(°) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(°) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(°) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(°) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(°) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1594/92

of 23 June 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 June 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour*(ECU/tonne)*

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt*(ECU/tonne)*

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1595/92**of 22 June 1992****amending the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1465/92⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 55/87 of 30 December 1986 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1132/92⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the of British authorities have requested that one vessel meeting the requirements laid down in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 55/87 be added to the list annexed to that Regulation; whereas the national authorities have provided all the information in support of the request required under Article 3 of Regulation (EEC)

No 55/87; that the vessel added to the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 replaces a vessel which was deleted from the same list by Regulation (EEC) No 1130/92⁽⁵⁾; whereas scrutiny of this information shows that the requirements of the Regulation are met; whereas the vessel in question should be added to the list,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 55/87 is amended as indicated in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 June 1992.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 155, 6. 6. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 8, 10. 1. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 5. 5. 1992, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 120, 5. 5. 1992, p. 11.

ANNEX

The following vessel is added to the list of Regulation (EEC) No 55/87 :

External identification Letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
UNITED KINGDOM TH 50	Elly Gerda	2GFT	Teignmouth	221

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1596/92**of 23 June 1992****amending Regulation (EEC) No 1303/92 increasing to 200 000 tonnes the quantity of bread-making rye held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3043/91 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1303/92 ⁽⁵⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of bread-making rye held by the Danish intervention agency; whereas, in a communication of 18 June 1992, Denmark informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 100 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making rye held by the Danish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 200 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1303/92 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1303/92 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 200 000 tonnes of bread-making quality to be exported to all third countries. Customs export formalities must be completed during the period 1 July to 31 August 1992.

2. The regions in which the 200 000 tonnes of bread-making rye quality are stored are stated in Annex I to this Regulation.'

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1303/92 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 18. 10. 1991, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 139, 22. 5. 1992, p. 30.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Sjælland/Falster	38 000
Fyn	25 000
Jylland	137 000'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1597/92

of 23 June 1992

amending Regulation (EEC) No 1822/77 laying down detailed rules for the collection of the co-responsibility levy introduced in respect of milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy and on measures for expanding the markets in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1374/92⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 1373/92 of 21 May 1992 fixing the target price for milk and the intervention prices for butter, skimmed-milk powder and Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses for the 1992/93 milk year⁽³⁾, the target price for milk has been maintained unchanged for 1992/93 milk year; whereas the amounts in Articles 2 (1) and 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1822/77⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/91⁽⁵⁾, should be maintained accordingly;

Whereas Regulation (EEC) No 1079/77 fixes the reduced rate of the co-responsibility levy for the 1992/93 milk year at 1 % of the target price for milk as received by producers whose real reference quantity available is less than or equal to 60 000 kilograms; whereas it should be specified that the reduced rate is to apply for the ninth period of the additional levy arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1822/87 is hereby amended as follows:

1. Article 2 (1) and (2) is replaced by the following:

'1. During the 1992/93 milk year, the levy per 100 kilograms of cow's milk shall be:

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 147, 29. 5. 1992, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 147, 29. 5. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 9. 8. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 55.

(a) as regards the general rate referred to in Article 2 (13) of Regulation (EEC) No 1079/77, ECU 0,4021;

(b) as regards the reduced rate resulting from the application of Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 1079/77, ECU 0,2681.

2. For the purpose of applying the first subparagraph of Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 1079/77, the reduced rate referred to in paragraph 1 (b) shall be charged on quantities of milk delivered by producers who, on the first day of the ninth period of application of the additional levy or where a specific reference quantity is allocated during the period pursuant to Article 3 (2) of and Article 3 (a) Regulation (EEC) No 857/84, have on the date of such allocation an individual reference quantity less than or equal to 60 000 kilograms.'

2. The first subparagraph of Article 5 (2) is replaced by the following:

'2. During the 1992/93 milk year, the levy per 100 kilograms of skimmed milk or buttermilk in respect of which the aid referred to in paragraph 1 is granted shall be:

(a) as regards the general rate referred to in Article 2 (13) of Regulation (EEC) No 1079/77, ECU 0,4423;

(b) as regards the reduced rate resulting from the application of Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 1079/77, ECU 0,2949.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1598/92

of 23 June 1992

introducing a corrective amount on the import of aubergines into the
Community of Ten from Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89 of 4 December 1989 laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensatory mechanism for imports of fruit and vegetables from Spain⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces from 1 January 1990 a compensatory mechanism for imports into the Community as constituted on 31 December 1985, hereinafter called 'the Community of Ten', of fruit and vegetables from Spain for which a reference price is fixed with regard to third countries;

Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general rules for applying the said compensatory mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 780/92⁽²⁾ fixed, for the 1992 marketing year, the Community offer price for aubergines applicable with regard to Spain;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3815/89⁽³⁾ lays down detailed rules for applying the compensatory mechanism on imports of fruit and vegetables from Spain;

Whereas, in the case of aubergines, the offer price for the Spanish product as calculated in accordance with the provisions of Council Regulation (EEC) No 3709/89 has remained for two consecutive market days at a level at least ECU 0,6 below the Community offer price; whereas a corrective amount equal to the difference between the

Community offer price and the Spanish offer price must therefore be introduced for these products from Spain;

Whereas if the system is to operate normally the offer price of the Spanish product should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies the spot market rates for which are maintained in relationship to each other within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁵⁾;
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On import into the Community of Ten of aubergines (CN code 0709 30 00) from Spain a corrective amount of ECU 15,62 per 100 kilograms net shall be levied.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 June 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 84, 31. 3. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1599/92

of 23 June 1992

introducing precautionary measures and suspending advance fixing in certain agricultural sectors

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 5 and 155 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/92 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89 ⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1235/89 ⁽⁸⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1235/89,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin ⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 4001/87 ⁽¹¹⁾,

Whereas the marketing years for a number of agricultural products begin on 1 July; whereas for a large number of agricultural products the Council has not, to date, adopted prices for the 1992/93 marketing year; whereas the Commission, in line with its responsibilities under the Treaty, finds itself obliged to take the precautionary

measures indispensable to ensure continuity of operation of the common agricultural policy; whereas pending decisions to be taken imminently by the Council for the 1992/93 marketing year or, in the absence of such measures, by the Commission, the present measures are taken on a precautionary basis and without prejudice to the said decisions;

Whereas these short term precautionary measures should include provisional retention from 1 July 1992, at the levels applicable on 30 June 1992, of accession compensatory amounts, production refunds in the sugar sector and the reimbursement amount for storage costs and the storage levy, both in the sugar sector;

Whereas import levies in the cereals and sugar sectors should be determined from 1 July 1992 on the basis of the threshold prices valid on 30 June 1992;

Whereas the intervention purchase prices in the sugar sector should also be maintained unchanged in the period from 1 July;

Whereas, pending determination of the 1992/93 marketing year prices, speculative trading and disturbance of the market should be prevented; whereas suspension of advance fixing of import levies will achieve this objective;

Whereas it should be made clear that the amounts set by the present Regulation will, where appropriate, be adjusted with effect from 1 July on the basis of the decisions adopted on prices for the 1992/93 marketing year; whereas, likewise, the attention of traders should be drawn to the fact that the monetary compensatory amounts applicable will, where appropriate, be adjusted, with effect from 1 July, on the basis of the decisions adopted on prices and representative rates,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import levies and sluice-gate prices mentioned in:

- Articles 8 and 12 of Regulation (EEC) No 2759/75,
- Articles 3 and 7 of Regulation (EEC) No 2777/75,
- Articles 3 and 7 of Regulation (EEC) No 2771/75,
- Article 2 of Regulation (EEC) No 2783/75,

that are applicable on 30 June 1992 shall continue to be applied from 1 July 1992 onwards.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽⁸⁾ OJ No L 128, 11. 5. 1989, p. 29.

⁽⁹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽¹¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 44.

The levies mentioned

- in Articles 13 and 14 of Regulation (EEC) No 2727/75, except those on maize and sorghum,
- in Article 16 of Regulation (EEC) No 1785/81,

shall be set with effect from 1 July 1992 onwards on the basis of the threshold prices applicable on 30 June 1992.

2. Where the Accession Treaty provides for application of accession compensatory amounts after 30 June 1992 they shall be applied at the rates valid on that date.

3. The production refunds mentioned in Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1785/81 that are applicable on 30 June 1992 shall continue to be applied from 1 July 1992 onwards.

Article 2

The intervention purchase prices, the storage cost reimbursement amount and the storage levy applicable in the

sugar sector on 30 June 1992 shall continue to be applied from 1 July 1992 onwards.

Article 3

Application of the amounts referred to in the preceding Articles and of export and production refunds in the cereals sector shall be subject to modification on the basis of the decisions on prices taken for the 1992/93 marketing year.

Amounts to be granted shall not be paid until any adjustment as indicated in the previous subparagraph has been made.

Article 4

Advance fixing of import levies in the sugar sector is suspended up to 3 July 1992.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 July 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission
